



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria - Vlada - Government*

**Ministria e Drejtësisë - Ministarstvo Pravde - Ministry of Justice**

---

**RREGULLORE MD-Nr.05/2020 PËR PUNËN E KUVENDIT TË ODËS SË NDËRMJETËSUESVE  
TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS<sup>1</sup>**

**RULES OF PROCEDURE OF MOJ-No.05/2020 OF THE ASSEMBLY OF THE CHAMBER OF  
MEDIATORS OF THE REPUBLIC OF KOSOVO<sup>2</sup>**

**PRAVILNIK O RADU MP-Br.05/2020 O SKUPŠTINE POSREDNIČK KOMORE REPUBLIKE  
KOSOVO<sup>3</sup>**

---

<sup>1</sup> Rregullore MD-Nr.05/2020 për Punën e Kuvendit të Odës së Ndërmjetësuesve të Republikës së Kosovës, e nënshkruar nga Ministri i Drejtësisë me datën 21.09.2020

<sup>2</sup> Rules of Procedure of MOJ-No.05/2020 of the Assembly of the Chamber of Mediators of the Republic of Kosovo, signed by minister of Justice, date 21.09.2020

<sup>3</sup> Pravilnik o Radu MP-Br.05/2020 Skupštine Posrednicke Komore Republike Kosovo, je potpisano od Strane Ministar Pravde, datum 21.09.2020.

<p><b>Ministri i Ministrisë së Drejtësisë,</b></p> <p>Në mbështetje të nenin 21 paragraf 2 të Ligjit nr. 006/L-009 për Ndërmjetësim, bazuar në nenin 8 (paragrafi 1 nënparagrafi 1.4) të Rregullores nr.06/2020 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, e ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren Nr. 07/2020, nenin 38 paragrafi 6 të Rregullores Nr. 09/2011 së Punës së Qeverisë së Republikës së Kosovës, pas miratimit nga Kuvendi i Përgjithshëm i Odës së Ndërmjetësuesve, në mbledhjen e mbajtur më 02 Nëntor 2019 në Prishtinë,</p> <p>Nxjerrë:</p> <p style="text-align: center;"><b>RREGULLORE PËR PUNËN E KUVENDIT TË ODËS SË NDËRMJETËSUESVE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS</b></p> <p><b>DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>1. Kjo rregullore përcakton mënyrën e punës së Kuvendit në përputhje me Ligjin për</p>	<p><b>Minister of Ministry of Justice,</b></p> <p>Pursuant to Article 21 paragraph 2 of Law no. 006/L-009 on Mediation, pursuant to Article 8 (paragraph 1 sub-paragraph 1.4) of Regulation no. 06/2020 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, amended and supplemented by Regulation no. 07/2020, Article 38 paragraph 6 of Regulation no. 09/2011 of the Government of the Republic of Kosovo, after approval by the General Assembly of the Chamber of Mediators, in the meeting held on 02 November 2019 in Prishtina, the Minister of Justice,</p> <p>Adopts this:</p> <p style="text-align: center;"><b>RULES OF PROCEDURE OF THE ASSEMBLY OF THE CHAMBER OF MEDIATORS OF THE REPUBLIC OF KOSOVO</b></p> <p><b>GENERAL PROVISIONS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1 Purpose</b></p> <p>1. This regulation defines the manner of work of the Assembly in accordance with the Law</p>	<p><b>Ministar Ministrastva Pravde,</b></p> <p>Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona br. 006 / L-009 o posredovanju, zasnivajući se na član 8 (stav 1 podstav 1.4) Uredbe br. 06/2020 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava, izmenjene i dopunjene Uredbom br. 07/2020, član 38 stav 6 Uredbe br. 09/2011 o radu Vlade Republike Kosova, nakon odobrenja od strane Generalne skupštine i Komore medijatora (posrednika), na sastanku održanom 02 novembra 2019 u Prištini, ministar pravde,</p> <p>Usvaja ovo:</p> <p style="text-align: center;"><b>PRAVILNIK O RADU SKUPŠTINE POSREDNIČKE KOMORE REPUBLIKE KOSOVO</b></p> <p><b>OPŠTE ODREDBE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1 Svrha</b></p> <p>1. Ovaj pravilnik određuje način rada Skupštine u skladu sa Zakonom o</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Ndërmjetësim dhe Statutin e Odës, me të cilat akte rregullohen përbërja, struktura, kompetenca, mënyra e marrjes së vendimeve, si dhe të drejtat dhe detyrimet e anëtarëve të Kuvendit.</p> <p>2. Çështjet që lidhen me punën e Kuvendit, që nuk janë rregulluar me këtë Rregullore, përcaktohen me vendim ose me ndonjë akt tjetër të Kuvendit, në përputhje me Ligjin për Ndërmjetësim dhe Statutin e Odës.</p> <p style="text-align: center;"><b>MBLEDHJET E KUVENDIT</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b> <b>Mbledhjet e Kuvendit të Odës</b></p> <p>Mbledhjet e Kuvendit të Odës janë të rregullta dhe të jashtëzakonshme.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Ftesa për mbledhjen e Kuvendit</b></p> <p>1. Mbledhjen e Kuvendit e fton Kryetari i Odës, duke bërë njoftimin me shkrim për të gjithë anëtarët e Odës për kohën, vendin dhe agjendën e Kuvendit, të paktën 12 (dymbëdhjetë) ditë përpara.</p>	<p>on Mediation and the Statute of the Chamber, which regulate the composition, structure, powers, decision-making process, as well as the rights and obligations of the members of the Assembly.</p> <p>2. Matters related to the work of the Assembly, which are not regulated by this Regulation, shall be determined with a decision or another act of the Assembly, in accordance with the Law on Mediation and the Statute of the Chamber.</p> <p style="text-align: center;"><b>ASSEMBLY MEETINGS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Chamber's Assembly Meetings</b></p> <p>Meetings of the Assembly of the Chamber may be regular and extraordinary.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Invitation to Assembly meeting</b></p> <p>1. The Assembly's meeting is convened by the President of the Chamber, with a written notice to all members of the Chamber with regard to the time, place and agenda of the Assembly at least 12 (twelve) days in advance.</p>	<p>posredovanju i Statutom Komore, kojim se aktima uređuje sastav, struktura, nadležnosti, način donošenja odluka, kao i prava i obaveze članova Skupštine.</p> <p>2. Pitanja koja se odnose na rad Skupštine, koja nisu uređena ovim Pravilnikom, određuju se odlukom ili nekim drugim aktom Skupštine, u skladu sa Zakonom o posredovanju i Statutom Komore.</p> <p style="text-align: center;"><b>SEDNICE SKUPŠTINE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Sastanci Skupštine Komora</b></p> <p>Sednice Skupštine su redovne i vanredne.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Poziv za sastanak Skupštine</b></p> <p>1. Sednice Skupštine saziva predsednik Komore, pismenim obaveštavanjem svih članova Komore o vremenu, mestu i dnevnom redu Skupštine, najmanje 12 (dvanaest) dana ranije.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2. Anëtarët e Odës duhet të marrin pjesë në mbledhjet e Kuvendit.</p> <p>3. Pjesëmarrja në Kuvend është e obligueshme, në rast të mungesës, anëtarët, obligohen që ta paraqesin arsyetimin e mungesës së tyre me shkrim Kryesuesit të Kuvendit.</p> <p>4. Në punën e Kuvendit mund të ftohen edhe mysafirë, por nuk kanë të drejtë vote.</p> <p>5. Anëtarët e Kuvendit në mungesë të fondeve nga buxheti i Odës, vetë i mbulojnë shpenzimet reale të pjesëmarrjes së tyre në Kuvend.</p> <p>6. Për të gjitha mbledhjet e Kuvendit, mbahet procesverbal, i cili miratohet me shumicë votash dhe nënshkruhet nga Kryesuesi i Kuvendit dhe nga procesmbajtësi i cili caktohet nga Kryesuesi i Kuvendit. Vendimet arsyetohen në procesverbal vetëm nëse Kuvendi e konsideron të përshtatshme një gjë të tillë.</p> <p>7. Procesverbali i Kuvendit arkivohet në Odë.</p> <p>8. Të gjitha dokumentet që nxjerrë Oda duhet të jenë të disponueshme në gjuhët zyrtare në Kosovë.</p>	<p>2. Members of the Chamber should attend the meetings of the Assembly.</p> <p>3. Participation in the Assembly is mandatory, and in case of absence, members are obliged to provide the reasoning of their absence in writing to the Chairperson of the Assembly.</p> <p>4. Guests may also be invited to attend the proceedings of the Assembly, but are not entitled to vote.</p> <p>5. Members of the Assembly shall, in the absence of funds from the budget of the Chamber, cover the real costs of their participation in the Assembly themselves.</p> <p>6. Minutes shall be taken in all meetings of the Assembly, and must be approved by a majority of votes and signed by the Chairperson of the Assembly, and by the minute taker assigned by the Chairperson of the Assembly. Decisions shall be reasoned in the minutes, only if deemed appropriate by the Assembly.</p> <p>7. The minutes of the Assembly shall be archived at the Chamber.</p> <p>8. All documents issued by the Chamber must be available in the official languages of Kosovo.</p>	<p>2. Članovi Komore moraju prisustvovati sednicama Skupštine.</p> <p>3. Učešće u Skupštini je obavezno, u slučaju odsustva, članovi su dužni da dostave predsedavajućem Skupštine pismeno obrazloženje o njihovom odsustvu.</p> <p>4. U radu Skupštine mogu prisustvovati i gosti, ali nemaju pravo glasa.</p> <p>5. Članovi Skupštine, u nedostatku sredstava iz budžeta Komore, sami pokrivaju stvarne troškove svog učešća u Skupštini.</p> <p>6. O svakoj sednici Skupštine se vodi zapisnik, koji se usvaja većinom glasova i koji potpisuje predsedavajući Skupštine i zapisničar koga određuje predsedavajući Skupštine. Odluke se obrazlažu u zapisniku samo ako to Skupština smatra prikladnim.</p> <p>7. Skupštinski zapisnik se arhivira u komori.</p> <p>8. Sva dokumente koje izdaje Komora moraju da budu dostupni na službenim jezicima na Kosovu.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b> <b>Hapja e mbledhjes së Kuvendit</b></p> <p>1. Mbledhjen e Kuvendit e hap Kryetari i Odës.</p> <p>2. Në mungesë të kryetarit, mbledhjen e hap anëtari i autorizuar nga Kuvendi i Përgjithshëm i Odës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b> <b>Opening of the Assembly meeting</b></p> <p>1. The meeting of the Assembly shall be opened by the President of the Chamber.</p> <p>2. In the absence of the President, the meeting shall be opened by a member authorized by the General Assembly of the Chamber.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 4</b> <b>Otvaranje skupštinskog sastanka</b></p> <p>1. Sednicu Skupštine otvara predsjednik Komore.</p> <p>2. U odsustvu predsjednika, sednicu otvara član koga ovlašćuje Generalna skupština Komore.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b> <b>Konstatimi i Kuorumit në mbledhjet e Kuvendit</b></p> <p>1. Kryetari apo personi që e zëvendëson atë, pas hapjes së Mbledhjes së Kuvendit konstaton ekzistimin e kuorumit.</p> <p>2. Kur konstatohet ekzistimi i kuorumit kryetari apo personi që e zëvendëson atë, propozon zgjedhjen e Kryesisë së punës.</p> <p>3. Në mungesë të kuorumit mbledhja nuk mund të mbahet dhe mbledhja tjetër e Kuvendit thirret jo më vonë se 15 ditë. Në mbledhjen e re konsiderohet se është konstituar kuorumi pavarësisht numrit të anëtarëve prezent.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Determination of Quorum in Assembly meetings</b></p> <p>1. The President or the person replacing him/her shall, after opening the Assembly, ascertain the existence of a quorum.</p> <p>2. After the existence of quorum is ascertained by the President or the person replacing him/her, the same shall propose the election of the Presidency.</p> <p>3. In the absence of a quorum, the meeting shall not be held and the next meeting of the Assembly shall be convened no later than 15 days. In the new meeting, quorum shall be considered ascertained regardless of the number of members present.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 5</b> <b>Pronalaženje kvoruma na sastancima Skupštine</b></p> <p>1. Predsjednik ili osoba koja ga zamenjuje, nakon otvaranja sednice Skupštine utvrđuje postojanje kvoruma.</p> <p>2. Kada je postojanje kvoruma utvrđeno, predsjednik ili osoba koja ga zamenjuje, predlaže izbor radnog predsjedništva.</p> <p>3. U nedostatku kvoruma, sednica se ne može održati, a sledeća sednica Skupštine se saziva najkasnije za 15 dana. Na novoj sednici se smatra da je konstituisan quorum bez obzira na broj prisutnih članova.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b> <b>Zgjedhja dhe përbërja e kryesisë së punës</b></p> <p>1. Kuvendi zgjedh kryesinë e punës në përbërjen prej shtatë (7) anëtarëve si përfaqësues nga shtatë (7) regjionet nga të cilët njeri është kryetari i Odës.</p> <p>2. Kryesia e punës nga radhët e veta zgjedh kryesuesin.</p> <p>3. Në mbledhjet zgjedhore kryetari i Odës nuk mund të jetë anëtarë i kryesisë së punës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b> <b>Election and composition of presidency</b></p> <p>1. The Assembly shall elect the working presidency consisting of seven (7) members as representatives of the seven (7) regions, with one of them being the President of the Chamber.</p> <p>2. The Presidency shall elect the chairperson from among its members.</p> <p>3. The President of the Chamber may not be a member of the Presidency at election meetings.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b> <b>Izbor i sastav predsedništva o radu</b></p> <p>1. Skupština bira radno predsedništvo u sastavu od sedam (7) članova kao predstavnici iz sedam (7) regiona od kojih je jedan predsednik Komore.</p> <p>2. Radno predsedništvo iz svojih redova bira predsedavajućeg.</p> <p>3. Na izbornim sednicama predsednik Komore ne može biti član radnog predsedništva.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b> <b>Votimi i kryesisë së punës</b></p> <p>Zgjedhja e Kryesisë së punës bëhet me votim publik me shumicë votash apo me aklamacion në qoftë se është vetëm një propozim.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>Voting the presidency</b></p> <p>The Presidency is elected by public vote, by a majority vote or by acclamation if there is only one nominee.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b> <b>Glaskanje predsedništva o radu</b></p> <p>Izbor radnog predsedništva vrši se javnim glaskanjem većinom glasova ili aklamacijom, ako postoji samo jedan predlog.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b> <b>Zgjedhja e procesmbajtësve</b></p> <p>Pas zgjedhjes së kryesisë së punës, Kuvendi zgjedhë edhe dy procesmbajtës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b> <b>Election of minute takers</b></p> <p>After the election of the Presidency of the Assembly, the Assembly shall elect two minute takers.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b> <b>Izbor zapisničara</b></p> <p>Nakon izbora radnog predsedništva, Skupština bira i dva zapisničara.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b> <b>Përcaktimi dhe miratimi i rendit të ditës</b></p> <p>Kryesia e punës i propozon Kuvendit për miratim rendin e ditës i cili është publikuar bashkë me thirrjen për Kuvend, si dhe mbi plotësimet eventuale të parapara me këtë rregullore.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Agenda setting and approval</b></p> <p>The Presidency shall propose to the Assembly the agenda published together with the invitation for the Assembly as well as any eventual supplements provided for in this regulation.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b> <b>Utvrdivanje i odobravanje dnevnog reda</b></p> <p>Radno predsjedništvo predlaže Skupštini na usvajanje dnevni red koji je objavljen zajedno sa pozivom za Skupštinu, kao i eventualne dopune predviđene ovim Pravilnikom.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b> <b>Plotësimi i rendit të ditës</b></p> <p>1. Propozimi i rendit të ditës të mbledhjes së Kuvendit do të plotësohet vetëm me ato propozime me shkrim dhe të arsyetuara të anëtarëve që i janë dorëzuar Odës, së paku 10 ditë para mbajtjes së Kuvendit.</p> <p>2. Përjashtimisht rendi i ditës do të plotësohet edhe me propozimet e paraqitura me shkrim dhe të arsyetuara nga ana e 30 anëtarëve të Kuvendit, para hapjes së mbledhjes së Kuvendit. Propozimi i tillë hidhet në votim dhe konsiderohet se është miratuar nëse votohet nga shumica e anëtarëve prezent në mbledhje.</p> <p>3. Propozimet e paraqitura jashtë këtyre afateve nuk merren në konsiderim.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Agenda supplementation</b></p> <p>1. The proposal of the agenda for the Assembly meeting shall be supplemented only by written and reasoned proposals submitted by the members to the Chamber at least 10 days prior to the Assembly meeting.</p> <p>2. Notwithstanding the above, the agenda will be supplemented by the written and reasoned proposals of the 30 members of the Assembly prior to the opening of the Assembly meeting. Such a proposal shall be put to the vote and it is deemed as approved if voted by a majority of the members present at the meeting.</p> <p>3. Proposals submitted after these deadlines shall not be considered.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Dopunjenje dnevnog reda</b></p> <p>1. Predlog dnevnog reda sednice Skupštine biće dopunjen samo onim pismenim i obrazloženim predlozima članova koji su dostavljeni Komori najmanje 10 dana pre održavanja Skupštine.</p> <p>2. Izuzetno, dnevni red će takođe biti dopunjen i podnetim pismenim i obrazloženim predlozima od strane 30 članova Skupštine, pre otvaranja sednice Skupštine. Takav predlog se stavlja na glasanje i smatra se usvojenim ukoliko se izglasa od strane većine članova prisutnih na sednici.</p> <p>3. predlozi podneseni van ovih rokova ne uzimaju se u obzir.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 11</b> <b>Kuorumi në rastet e nxjerrjes së vendimeve</b></p> <p>Kryesia e punës duhet të kujdeset për ekzistimin e kuorumit me rastin e nxjerrjes së vendimeve.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Quorum in decision making cases</b></p> <p>The Presidency should make sure there is quorum when making decisions.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 11</b> <b>Kvorum u slučajevima donošenja odluka</b></p> <p>Radno predsjedništvo mora voditi računa o postojanju kvoruma prilikom donošenja odluka.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 12</b> <b>Diskutimi për rendin e ditës</b></p> <p>1. Secili anëtarë i pranishëm mund të marrë pjesë në diskutim për pikat e rendit të ditës. Diskutimi duhet të jetë i shkurt, i fokusuar dhe i qartë. Në të kundërtën kryesuesi do t'ia tërheq vërejtjen diskutuesit e nëse i njëjti edhe pas vërejtjes vazhdon diskutimin në të njëjtën mënyrë, kryesuesi ja merr fjalën.</p> <p>2. Askush përpos Kryesuesit të Kuvendit konform par 1 të këtij neni, nuk ka të drejtë ta ndërpresë, të ndërhyjë në fjalë apo të ndikoj në diskutimin e lirë të delegatit në Kuvend.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 12</b> <b>Discussion of the agenda</b></p> <p>1. Each member present can participate in discussions regarding the items of the agenda. The discussion should be short, to the point and clear. On the contrary, the Chairperson will warn the speakers, and if the same, after the warning, continues discussion in the same manner, the Chairperson shall take the floor away.</p> <p>2. Pursuant to paragraph 1 of this Article, no one other than the President of the Assembly shall have the right to interrupt, interfere with the speech or influence the free discussion of the delegate to the Assembly.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 12</b> <b>Diskusija o dnevnom redu</b></p> <p>1. Svaki prisutni član može da učestvuje u raspravama o tačkama dnevnog reda. Rasprava treba da bude kratka, usredsređena i jasna. U suprotnom, predsedavajući će opomenuti govornika, a ako isti i nakon opomene nastavlja raspravu na isti način, predsedavajući će mu oduzeti reč.</p> <p>2. Niko osim predsedavajućeg Skupštine, u skladu sa stavom 1. ovog člana, nema pravo da prekida, upada u reč ili utiče na slobodnu raspravu delegata u Skupštini.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 13</b> <b>Kohëzgjatja e diskutimeve</b></p> <p>Kryesia e punës mund të propozoj që të kufizohet koha e diskutimit si dhe të përfundohet shqyrtimi mbi një çështje të</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 13</b> <b>Duration of discussions</b></p> <p>The working presidency may propose to limit the discussion time and conclude the review of a particular matter. Voting shall, for such</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 13</b> <b>Trajanje diskusije</b></p> <p>Radno predsjedništvo može predložiti ograničavanje vremena za raspravu, kao i da se završi razmatranje određenog pitanja. O</p>



<p>caktuar. Për propozimin e tillë votohet menjëherë pa diskutim.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 14</b> <b>Mbarëvajtja e punimeve të Kuvendit</b></p> <p>Me qëllim të mbajtjes së rendit, Kryesuesi ka autorizime që anëtari që pengon mbarëvajtjen e mbledhjes t'ia tërheqë vërejtjen, kurse në rastet më të rënda kryesia e punës anëtarin mund edhe ta largojë nga mbledhja.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 15</b> <b>Deklarimet</b></p> <p>Për secilën pikë të rendit të ditës, fjalën e lejon kryesuesi sipas rendit të paraqitjes së anëtarëve.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 16</b> <b>Caktimi i Votimit</b></p> <p>Pas përfundimit të diskutimit, sipas pikave të rendit të ditës, kryesuesi i mbledhjes së Kuvendit, sipas propozimeve të bëra e cakton votimin.</p>	<p>proposals, be carried out immediately, without further delay.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 14</b> <b>Proceedings of the Assembly</b></p> <p>With the aim of maintaining order, the Chairperson shall have the power to warn the member obstructing the meeting, and in the most severe cases, the Presidency may remove the member from the meeting.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 15</b> <b>Declarations</b></p> <p>The Chairperson shall, with regard to each item on the agenda, give the floor in the order in which the members have requested to speak.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 16</b> <b>Determination of Voting</b></p> <p>Upon conclusion of discussions under the agenda, the Chairperson of the Assembly shall, according to the proposals made, determine the voting process.</p>	<p>takvom predlogu se glasa odmah bez rasprave.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 14</b> <b>Napredak radova Skupštine</b></p> <p>U cilju održavanja reda, predsedavajući ima ovlašćenje da člana koji ometa tok sednice opomene, a u težim slučajevima, radno predsedništvo može i da udalji člana sa sednice.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 15</b> <b>Deklaracije</b></p> <p>O svakoj tački dnevnog reda, reč daje predsedavajući prema redosledu prijavlјivanja članova.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 16</b> <b>Određivanje glasanja</b></p> <p>Po završetku rasprave, prema tačkama dnevnog reda, predsedavajući sednice Skupštine prema podnetim predlozima određuje glasanje.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p style="text-align: center;"><b>Neni 17</b> <b>Renditja e çështjeve për votim</b></p> <p>Në rastin kur për të njëjtën çështje ka më shumë propozime, për renditjen e votimit vendos Kryesia e punës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 17</b> <b>Order of issues for voting</b></p> <p>Where there are several proposals for the same matter, the Presidency shall decide on the voting order.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 17</b> <b>Redosled o pitanjima glasanja</b></p> <p>U slučaju kada za isto pitanje ima više predloga, o redosledu glasanja odlučuje radno predsedništvo.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 18</b> <b>Procedura e Votimit</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kuvendi në parim i merr vendimet me votim publik.</li> <li>2. Votimi publik bëhet me ngritjen e dorës, për propozimin, kundër propozimit dhe me abstenim.</li> <li>3. Kuvendi mund të vendos që për disa pika të rendit të ditës të mbahet votim i fshehtë dhe atë në veçanti për zgjedhjen dhe shkarkimin e anëtarëve të organeve të Odës.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 18</b> <b>Voting procedure</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Assembly, in principle, makes the decisions by public vote.</li> <li>2. Public voting is carried out by raising the hand in favour, against and abstaining with regard to the proposal.</li> <li>3. The Assembly may decide to hold secret voting with regard to certain points of the agenda, in particular for election and dismissal of members of the bodies of the Chamber.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Član 18</b> <b>Postupak glasanja</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skupština, u principu, donosi odluke javnim glasanjem.</li> <li>2. Javno glasanje se vrši podizanjem ruke, za predlog, protiv predloga i uzdržavanjem.</li> <li>3. Skupština može doneti odluku da se o nekim tačkama dnevnog reda održi tajno glasanje i to posebno za izbor i razrešenje članova organa Komore.</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 19</b> <b>Përcaktimi i komisioneve të veçanta</b></p> <p>Gjatë punës së Kuvendit, kryesia e punës, për kryerjen e detyrave të caktuara, mund të caktojë komisione të veçanta.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Appointment of special committees</b></p> <p>During the work of the Assembly, the Presidency may appoint special committees for the performance of certain duties.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 19</b> <b>Određivanje posebnih komisija</b></p> <p>Tokom rada Skupštine, radno predsedništvo može za obavljanje određenih zadataka odrediti posebne komisije.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 20</b> <b>Përcaktimi i kohës së diskutimeve</b></p> <p>Kryesuesi i Kryesisë në mbledhjen e Kuvendit e jep fjalën për diskutim duke caktuar minutat, mban rendin në Kuvend dhe i shpallë vendimet – konkluzionet e Kuvendit dhe rezultatet e votimit.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 20</b> <b>Determination of discussion time</b></p> <p>The Chairperson of the Presidency, at the Assembly meeting, shall give the floor for discussion by determining the duration while at the same time maintaining the order in the Assembly and announcing the decisions - conclusions of the Assembly as well as the voting results.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 20</b> <b>Određivanje vremena diskusija</b></p> <p>Predsedavajući predsedništva na sednici Skupštine daje reč za raspravu određujući minute, održava red u Skupštini i proglašava odluke – zaključke Skupštine i rezultate glasanja.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 21</b> <b>Kohëzgjatja e mbledhjes së Kuvendit</b></p> <p>1. Punimet e mbledhjes së Kuvendit zgjasin deri sa të shqyrtohen të gjitha pikat e rendit të ditës dhe merren vendime për secilën pikë.</p> <p>2. Mbledhjen e Kuvendit e mbyll kryesuesi i kryesisë së punës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 21</b> <b>Duration of Assembly meeting</b></p> <p>1. The work of the Assembly shall last until all items on the agenda are discussed and decisions on each item are taken.</p> <p>2. The meeting of the Assembly shall be concluded by the Chairperson of the Presidency.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 21</b> <b>Trajanje sastanka Skupštine</b></p> <p>1. Radovi sednice Skupštine traju sve do razmatranja svih tačaka dnevnog reda i donošenja odluka za svaku tačku.</p> <p>2. Sednicu Skupštine zatvara predsedavajući radnog predsedništva.</p>
<p style="text-align: center;"><b>ZGJEDHJET DHE SHKARKIMI I ORGANEVE TE ODES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 22</b> <b>Zgjedhja e Organeve të Odës</b></p> <p>Zgjedhjet për organe të Odës bëhen në pajtim me Statutin e Odës, sipas listave të</p>	<p style="text-align: center;"><b>ELECTION AND DISMISSAL OF THE BODIES OF THE CHAMBER</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 22</b> <b>Election of the Bodies of the Chamber</b></p> <p>Elections for bodies of the Chamber shall be carried out pursuant to the Statute of the</p>	<p style="text-align: center;"><b>IZBOR I RAZREŠENJE ORGANA KOMORE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 22</b> <b>Izbor organa Komore</b></p> <p>Izbori za organe Komore održavaju se u skladu sa Statutom Komore, prema listama</p>

<p>kandidimit të cilat me kohë i janë dorëzuar Odës në përputhje me nenin 9 të kësaj rregullore.</p>	<p>Chamber, in compliance with the candidate lists submitted in a timely manner to the Chamber in accordance with Article 9 of this Regulation.</p>	<p>kandidovanja koje su blagovremeno dostavljene Komori u skladu sa članom 9. ovog Pravilnika.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 23</b> <b>Kandidimi</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 23</b> <b>Candidacy</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 23</b> <b>Kandidovanje</b></p>
<p>1. Procedura e kandidimit paraprak fillon së paku pesëmbëdhjetë (15) ditë para afatit të përcaktuar me nenin 9 të kësaj rregullore, gjatë së cilës kohë mund të paraqiten nga anëtarët propozimet për Kryetar të Odës dhe organeve tjera të cilat i zgjedh Kuvendi.</p>	<p>1. The pre-candidacy procedure shall begin at least fifteen (15) days prior to the deadline set forth in Article 9 of this Regulation and for the time being, the members may submit proposals for the President of the Chamber and other bodies elected by the Assembly.</p>	<p>1. Postupak preliminarnog kandidovanja počinje najmanje petnaest (15) dana pre roka koji je utvrđen članom 9. ovog Pravilnika, za to vreme članovi mogu podneti predloge za predsednika Komore i druge organe koje bira Skupština.</p>
<p>2. Kuvendi i Përgjithshëm i Odës është i obliguar që në përputhje me afatin e mbajtjes së mbledhjes zgjedhore, fillimin dhe zgjatjen e procedurës parakandidate me shkrim t'i informoj të gjithë anëtarët me udhëzim për të drejtën dhe mënyrën e propozimit të kandidateve në pajtim me dispozitat e kësaj rregulloreje.</p>	<p>2. The General Assembly of the Chamber shall, in accordance with the deadline for holding electoral meeting, be obliged to inform in writing all members with regard to the commencement and extension of the pre-election procedure as well as their right to and the manner of nominating candidates in accordance with the provision of this Regulation.</p>	<p>2. Generalna skupština Komore je obavezna da u skladu sa rokom za održavanje izborne sednice, početkom i trajanjem postupka pred kandidovanja, pismeno obavesti sve članove upućujući ih o pravima i načinu predlaganja kandidata u skladu sa odredbama ovog pravilnika.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 24</b> <b>Miratimi i listave të kandidatëve</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 24</b> <b>Approval of candidate lists</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 24</b> <b>Usvajanje liste kandidata</b></p>
<p>Kryesia e punës i paraqet Kuvendit për miratim me votim të hapur listat e kandidateve të cilat janë vërtetuar nga Kryesia e punës se i plotësojnë kushtet e nevojshme.</p>	<p>The Presidency shall submit to the Assembly for approval, by open voting, the lists of candidates confirmed to have meet the necessary conditions by the Presidency.</p>	<p>Radno predsedništvo podnosi Skupštini na usvajanje otvorenim glasanjem liste kandidata koje su potvrđene od strane Radnog predsedništva da ispunjavaju neophodne uslove.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 25</b> <b>Zgjedhja e Komisionit zgjedhor</b></p> <p>1. Kuvendi zgjedhor me votim të hapur zgjedh shtatë (7) anëtarë për Komisionin zgjedhor i cili udhëheq, mbikëqyr dhe numëron votat.</p> <p>2. Anëtarët e Komisionit zgjedhor nga radhët e veta zgjedhin kryetarin e komisionit.</p> <p>3. Anëtarë të Komisionit nuk mund të jenë personat që janë të kandiduar për organet e Odes.</p> <p>4. Komisioni zgjedhor në rastet kur votimi është i fshehtë harton fletëvotimet me emrat e kandidatëve dhe u shpërndan ato anëtarëve.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 25</b> <b>Election of the Election Commission</b></p> <p>1. The election assembly shall, via open voting, elect seven (7) members for the Election Commission that leads, supervises and counts the votes.</p> <p>2. The members of the Election Commission shall elect the chairperson of the commission from among their members.</p> <p>3. Members of the Commission may not be persons who are candidates for the bodies of the Chamber.</p> <p>4. When voting is secret the Commission shall prepare the ballots with the names of candidates and distribute them to the members.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 25</b> <b>Izbor izborne komisije</b></p> <p>1. Izborna skupština otvorenim glasanjem bira sedam (7) članova za Izbornu komisiju koja vodi, nadgleda i broji glasove.</p> <p>2. Članovi Izborne komisije iz svojih redova biraju predsednika komisije.</p> <p>3. Članovi Komisije ne mogu da budu osobe koje su kandidovane za organe Komore.</p> <p>4. Izborna komisija u slučajevima kada je glasanje tajno, izrađuje glasačke listiće sa imenima kandidata i raspodeljuje ih članovima.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 26</b> <b>Votimi</b></p> <p>1. Votimi bëhet duke rumbullakësuar numrin para emrit të kandidatit në listë, dhe mund të rumbullakohen më së shumti aq kandidat sa zgjidhen për organin përkatës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 26</b> <b>Voting</b></p> <p>1. Voting is done by circling the number in front of the candidate's name in the list, and the maximum number of candidates that can be circled is the number of members to be elected for the respective body.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 26</b> <b>Glasanje</b></p> <p>1. Glasanje se vrši zaokruživanjem broja ispred imena kandidata na listi, a moguće je zaokružiti najviše onoliko kandidata koliko se biraju za dotični organ.</p>

<p>2. Fletëvotimet konsiderohen të pavlefshme nëse janë në kundërshtim me paragrafin e mësipërm dhe nëse janë të zbrazëta apo të dëmtuara.</p>	<p>2. Ballots are considered invalid if they are in violation of the preceding paragraph as well as if they are empty or damaged.</p>	<p>2. Glasački listići smatraju se nevažećim ako su u suprotnosti sa gornjim stavom i ako su prazni ili oštećeni.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 27</b> <b>Votimi i hapur</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 27</b> <b>Open voting</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 27</b> <b>Otvoreno glasanje</b></p>
<p>Po që se është propozuar vetëm një kandidat apo një listë kandiduese, mund të vendoset që votimi të bëhet i hapur.</p>	<p>If only one candidate or one candidate list is proposed, the voting may be carried out in the form of open voting.</p>	<p>Ako je predložen samo jedan kandidat ili samo jedna lista kandidata, može se doneti odluka da glasanje bude otvoreno.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 28</b> <b>Votimi për zgjedhjen e kryetarit organeve tjera</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 28</b> <b>Voting for the election of the president and other bodies</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 28</b> <b> Glasanje za izbor predsedavajućeg drugih tela</b></p>
<p>1. Në rast se pas votimit për kryetarin e Odës konstatohet se dy apo më shumë kandidat kanë numër të njëjtë të votave, Komisioni zgjedhor përsërit procedurën e zgjedhjes për këta kandidat. Në rast se pas votimit të dytë numri i votave është i njëjtë do të vazhdohet me votim derisa njëri nga kandidatët merr më shumë vota.</p>	<p>1. If after voting for President of the Chamber, it is determined that two or more candidates have the same number of votes, the Election Commission repeats the election procedure for these candidates. If after the second voting the number of votes is the same, voting shall continue until one of the candidates receives more votes.</p>	<p>1. U slučaju da se nakon glasanja za predsednika Komore utvrdi da dva ili više kandidata imaju isti broj glasova, Izborna komisija ponavlja postupak izbora za ove kandidate. U slučaju da nakon drugog glasanja broj glasova je isti, nastaviće se sa glasanjem sve dok jedan od kandidata ne dobije veći broj glasova.</p>
<p>2. Në rast se pas votimit të kandidatëve të organeve tjera të Odës konstatohet se dy apo më shumë kandidatë kanë numër të njëjtë të votave, Kuvendi merr vendim të votohet me votim të hapur</p>	<p>2. If after the voting for candidates of other bodies of the Chamber, it is determined that two or more candidates have the same number of votes, the Assembly shall decide to carry out open voting</p>	<p>2. U slučaju da se nakon glasanja o kandidatima drugih organa Komore utvrdi da dva ili više kandidata imaju isti broj glasova, Skupština donosi odluku o otvorenom glasanju.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 29</b> <b>Mbajtja e Procesverbalit</b></p> <p>1. Për punën e Komisionit zgjedhor mbahet procesverbal të cilin e nënshkruajnë të gjithë anëtarët e Komisionit</p> <p>2. Procesverbali i Komisionit zgjedhor përmban; datën, emrin e kryetarit dhe anëtarëve të komisionit, numrin e fletëvotimeve të cilat janë gjetur në kutinë e votimit, numrin e fletëvotimeve të pavlefshme nëse ka, numrin e votave për secilin kandidat pas së cilës i shpallë rezultatet dhe raportin ia paraqet Kuvendit.</p> <p>3. Emri dhe pozita e kandidatëve të zgjedhur vendoset në procesverbalin e mbledhjes së Kuvendit.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 29</b> <b>Minute taking</b></p> <p>1. Minutes shall be kept with regard to the work of the Election Commission and the same shall be signed by all members of the Commission</p> <p>2. The minutes of the Election Commission shall contain the date, the name of the chairperson and members of the commission, the number of ballots found in the ballot box, the number of invalid ballots if any, the number of votes for each candidate after which the results are announced and the report is submitted to the Assembly.</p> <p>3. The name and position of the elected candidates shall be recorded in the minutes of the Assembly meeting.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 29</b> <b>Vodenje zapisnika</b></p> <p>1. O radu Izborne komisije vodi se zapisnik koji potpisuju svi članovi Komisije.</p> <p>2. Zapisnik Izborne komisije sadrži; datum, ime predsednika i članova komisije, broj glasačkih listića koji su pronađeni u glasačkoj kutiji, broj nevažećih glasačkih listića, ako ih ima, broj glasova za svakog kandidata, nakon čega se objavljuju rezultati i podnosi se izveštaj Skupštini.</p> <p>3. Ime i pozicija izabranih kandidata stavljaju se u zapisnik sa sednice Skupštine.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 30</b> <b>Konstatimi i zgjedhjes së kryetarit dhe organeve të Kuvendit</b></p> <p>Kuvendi në bazë të Ligjit, Statutit dhe kësaj rregulloreje konstaton zgjedhjen e organeve dhe anëtarëve të tyre. Me këtë rast anëtarët mund të paraqesin vërejtjet dhe kundërshtimet eventuale në zgjedhjen e ndonjë organi apo anëtari të tij dhe Kuvendi mund të vendos që të shqyrtoj dhe vendos</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 30</b> <b>Ascertainment of the election of the President and bodies of the Assembly</b></p> <p>The Assembly shall, pursuant to the Law, the Statute and this Regulation, ascertain the election of the bodies and their members. On this occasion, the members may submit any remarks and objections regarding the election of any Body or its members and thereafter, the Assembly may decide to consider and decide</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 30</b> <b>Određivanje izbora predsednika i organa Skupštine</b></p> <p>Skupština na osnovu Zakona, Statuta i ovog pravilnika, utvrđuje izbor organa i njihovih članova. Ovom prilikom članovi mogu podneti eventualne primedbe i prigovore na izbor nekog organa ili njegovog člana, a Skupština može odlučiti da razmotri i odluči o ovim primedbama i prigovorima,</p>

<p>për këto vërejtje apo kundërshtime, duke zgjedhur eventualisht organin apo kandidatin tjetër.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 31</b> <b>Zgjedhjet plotësuese</b></p> <p>Zgjedhjet plotësuese për shkak të ndërprerjes së funksionit të cilit do qoftë organ apo anëtarë të tyre para skadimit të periudhës së zgjedhur, zbatohen sipas procedurës së njëjtë të mënyrës së parashikuar me Statutin e Odës dhe me këtë rregullore pune.</p>	<p>on such remarks or objections, ultimately electing the other body or candidate.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 31</b> <b>Supplementary elections</b></p> <p>Supplementary elections due to the termination of office of a body or their members prior to the expiry of the period of election shall be carried out in accordance with the same procedure as provided for in the Statute of the Chamber and this Rules of Procedure.</p>	<p>eventualnim biranjem drugog organa ili kandidata.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 31</b> <b>Dopunski izbori</b></p> <p>Dopunski izbori zbog prestanka funkcije bilo kog organa ili njegovih članova pre isteka izabranog perioda, sprovode se prema istom postupku koji je predviđen Statutom Komore i ovim Pravilnikom o radu.</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISPOZITAT KALIMTARE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>TRANSITIONAL PROVISIONS</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PRELAZNE ODREDBE</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 32</b> <b>Përmbajtja e procesverbalit</b></p> <p>1. Për punën e Kuvendit mbahet procesverbali në të cilin shënohen:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. rrjedha e punës së Kuvendit;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. diskutimi i anëtarëve në pika kryesore – shkurtimisht;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. rezultatet e votimit; dhe</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 32</b> <b>Contents of the minutes</b></p> <p>1. With regard to the work of the Assembly, Minutes containing the following shall be kept:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. the course of work of the Assembly;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. key points of the discussion of members - briefly;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. voting results; and</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 32</b> <b>Sadržaj zapisnika</b></p> <p>1. O radu Skupštine vodi se zapisnik u kom se zapisuju:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. tok rada Skupštine;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. rasprava članova po glavnim tačkama – ukratko;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. rezultati glasanja; i</p>



<p>1.4. vendimet në tërësi.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 33</b> <b>Nënshkrimi i procesverbalit</b></p> <p>1. Procesverbalin mbi punën e Mbledhjes së Kuvendit e nënshkruajnë:</p> <p>1.1. kryesuesi;</p> <p>1.2. procesmbajtësit e procesverbalit dhe</p> <p>1.3. anëtarët e Komisionit zgjedhor – po që se Kuvendi është zgjedhor.</p> <p>2. Në mbledhjet zgjedhore procesverbali me të gjitha shtojcat siç janë; propozimet, vërejtjet, fletëvotimet arkivohen në arkivin e Odës.</p> <p>3. Në vërejtjet eventuale të pjesëmarrësve lidhur me hartimin e procesverbalit, vendos Kuvendi i ardhshëm.</p>	<p>1.4. decisions in general.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 33</b> <b>Signing of minutes</b></p> <p>1. The minutes on the work of the Assembly shall be signed by the following:</p> <p>1.1 chairperson;</p> <p>1.2 minutes takers, and;</p> <p>1.3 members of the Election Commission - if the Assembly is elected.</p> <p>2. In the election meetings, the minutes together with all the annexes such as proposals, remarks, ballots shall be archived in the archive of the Chamber.</p> <p>3. The next Assembly shall decide on the eventual observations of the participants with regard to the drafting of the minutes.</p>	<p>1.4. odluke u celini.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 33</b> <b>Potpisivanje zapisnika</b></p> <p>1. Zapisnik o radu sednice Skupštine potpisuju:</p> <p>1.1 Predsedavajući</p> <p>1.2 zapisničari, i;</p> <p>1.3 članovi Izborne komisije – ako je Skupština izborna.</p> <p>2. Na izbornim sednicama zapisnik sa svim priložima kao što su; predlozi, primedbe, glasački listići, se arhiviraju u arhivi Komore.</p> <p>3. O eventualnim primedbama učesnika u vezi sastavljanja zapisnika, odlučuje sledeća Skupština.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 34</b> <b>Ri-shqyrtimi i Vendimeve</b></p> <p>Në rastet e jashtëzakonshme kur Kuvendi gjatë mbledhjes konstaton se në ndonjërin</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 34</b> <b>Review of decisions</b></p> <p>In extraordinary cases where the Assembly during a meeting concludes that an</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 34</b> <b>Ponovno ispitivanje odluka</b></p> <p>U vanrednim slučajevima kada Skupština tokom sednice utvrdi da u nekoj od tačaka</p>

<p>nga pikat e rendit të ditës është marrë ndonjë vendim jo i plotë ose i gabuar me shumicën e votave mund të vendos që kjo pikë e rendit të ditës të kthehet në rishqyrtim dhe rivendosje.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 35</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Kjo Rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare.</p> <p style="text-align: right;"><b>Selim Selimi</b> _____ <b>Ministër i Drejtësisë</b> <b>21.09.2020</b></p>	<p>incomplete or erroneous decision has been taken in any of the items on the agenda, it can with a majority of votes decide that the same item of the agenda must be returned for consideration and decision-making</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 35</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This Regulation shall enter into force seven (7) days after its publication in the Official Gazette.</p> <p style="text-align: right;"><b>Selim Selimi</b> _____ <b>Minister of Justice</b> <b>21.09.2020</b></p>	<p>dnevnog reda je doneta nepotpuna ili pogrešna odluka, većinom glasova može odlučiti da se ova tačka dnevnog reda vrati na ponovno razmatranje i odlučivanje.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 35</b> <b>Stupanje u snagu</b></p> <p>Ova uredba stupa na snagu sedam (7) dana nakon objavljivanja u Službenom listu.</p> <p style="text-align: right;"><b>Selim Selimi</b> _____ <b>Ministar pravde</b> <b>21.09.2020</b></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------